

**Cabine – Car**

# ***Switch***

## Revêtement de sol – Floor covering

PVC (voir documentation TEINTES)

PVC (see CAR PATTERNS documentation)



## Plinthes et profils de jonction des panneaux

### Panel skirtings and jointing trims

Prélaqués noirs - Pre-painted (coil coated) black

## Parois – Panels

Stratifié Formica : Colorado Oak 9010, Vintage teack 9004, Chêne M812, White 3200

Fil du bois vertical (voir documentation TEINTES)

Laminated Formica : Colorado Oak 9010, Vintage teack 9004, Chêne M812, White 3200

Vertical wood panels (see CAR PATTERNS documentation)

## Miroir – Mirror

Panoramique en applique - High height, full width surface mounted

## Main courante – Handrails

- Tube : aluminium aspect inox

- Embouts : époxy noir

- Tube : aluminium, stainless steel aspect

- Ends : epoxy black

## Entrée – Entrance

Retours d'entrée en inox poli

Entrance returns in natural anodized aluminum

## Plafond – Ceiling

Époxy texturé blanc RAL 9003

White epoxy RAL 9003

## Éclairage – Lighting

4 spots ronds à LED, Dalle à LED en applique

4 round LED spots, LED panel surface mounting

## Protection – Protection

Barrière de cellules - Safety edges

## Panneau de commande – Car operating panel

Demi colonne M3 en inox brossé - Half height column M3 in brushed stainless steel

## Boutons et accessoires – Buttons and accessories

Boutons Cyntra noir micro-course (conforme norme EN81-70), indicateur d'étage LCD

4" couleur avec synthèse vocale

Téléphone tri-phonique

Impression sur backlight

Digicode intégré dans la boîte à boutons

Black Cyntra micro-switch buttons (compliant to EN81-70), 4" colour LCD level display with voice synthesis

Tri-phonic telephone

Lift information printed on backlight

Integrated digital access code in the COP



Découvrez-moi  
Discover me

## Revêtement de sol – *Floor covering*

Céramique (voir documentation TEINTES)  
*Ceramic (see CAR PATTERNS documentation)*



## Plinthes et profils de jonction des panneaux

### *Panel skirtings and jointing trims*

Gris anthracite si parois gamme Univers.  
Inox : brossé, gravé, lino  
*Dark grey if panels Univers range*  
*Stainless steel : brushed, engraved, lino*

## Parois – *Panels*

Stratifié ARPA cabines Wood, sauf teinte 2012  
Lacobel  
*Laminated panels Wood cars, except 2012*  
*Lacobel*

## Miroir – *Mirror*

Toute largeur toute hauteur - *Full width and height*

## Main courante – *Handrails*

- Tube : inox brossé
- Embouts : poli brillant
- *Tube : brushed stainless steel*
- *Ends : polished aluminum*

## Entrée – *Entrance*

Retours d'entrée en inox -> brossé, gravé, lino  
*Entrance returns in stainless steel -> brushed, engraved, Lino*

## Faux plafond – *False ceiling*

Époxy texturé noir RAL 9005, Inox -> brossé, poli, gravé, lino, Bat G4  
*Black epoxy RAL 9005, stainless steel -> brushed, polished, engraved, lino, BAT G4*

## Éclairage – *Lighting*

4 spots carrés à LED, bande à LED , 4 square LED spots, 2 LED trips

## Panneau de commande – *Car operating panel*

Demi colonne inox brossé, poli miroir or, inox palinato, époxy brun sablé, époxy bleu chiné, Polycarbonate  
*Half height column in brushed stainless steel, super mirror gold stainless steel, Palinato stainless steel, brown sable epoxy, bleu chiné epoxy, polycarbonate*

## Boutons et accessoires – *Buttons and accessories*

Boutons Evolya Angel ou Démon, Synia, micro-course (conforme norme EN81-70)  
*Evolya Angel or Démon, Synia, micro switch push buttons (comply with EN 81-70)*





|                                            |                                                                                            |                                                      |                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sol</b><br><i>Floor</i>                 | Tapis gris Stone<br><i>PVC - gris Stone</i>                                                | <b>Main courante</b><br><i>Handrails</i>             | Tube aluminium aspect inox, embout poli brillant<br><i>Tube aluminium stainless steel aspect, ends polished brightness aluminium</i> |
| <b>Stratifié</b><br><i>Laminated panel</i> | Formica M812 chêne gris + profils noirs<br><i>Formica M812 chêne gris + black jointing</i> | <b>Miroir</b><br><i>Mirror</i>                       | Miroir panoramique en applique<br><i>High height, full width surface mounted</i>                                                     |
| <b>Plafond</b><br><i>Ceiling</i>           | Blanc RAL 9003 avec dalle à LED<br><i>White epoxy RAL 9003 with LED panel</i>              | <b>Boîte à boutons</b><br><i>Car operating panel</i> | Demi colonne M3 en Inox brossé<br><i>Half height column M3 in brushed stainless steel</i>                                            |





|                                            |                                                                                                |                                                      |                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sol</b><br><i>Floor</i>                 | Tapis gris Stone<br><i>PVC - gris Stone</i>                                                    | <b>Main courante</b><br><i>Handrails</i>             | Tube aluminium aspect inox, embout poli brillant<br><i>Tube aluminium stainless steel aspect, ends polished brightness aluminium</i> |
| <b>Stratifié</b><br><i>Laminated panel</i> | Formica Colorado OAK 9010 + profils noirs<br><i>Formica Colorado OAK 9010 + black jointing</i> | <b>Miroir</b><br><i>Mirror</i>                       | Miroir panoramique en applique<br><i>High height, full width surface mounted</i>                                                     |
| <b>Plafond</b><br><i>Ceiling</i>           | Blanc RAL 9003 avec dalle à LED<br><i>White epoxy RAL 9003 with LED panel</i>                  | <b>Boîte à boutons</b><br><i>Car operating panel</i> | Demi colonne M3 en Inox brossé<br><i>Half height column M3 in brushed stainless steel</i>                                            |



**Sol**  
*Floor*

Tapis gris Stone  
*PVC - gris Stone*

**Stratifié**  
*Laminated panel*

Formica Vintage teak 9004 + profils noirs  
*Formica Vintage teak 9004 + black jointing*

**Plafond**  
*Ceiling*

Blanc RAL 9003 avec dalle à LED  
*White epoxy RAL 9003 with LED panel*

**Main courante**  
*Handrails*

Tube aluminium aspect inox, embout poli brillant  
*Tube aluminium stainless steel aspect, ends polished brightness aluminium*

**Miroir**  
*Mirror*

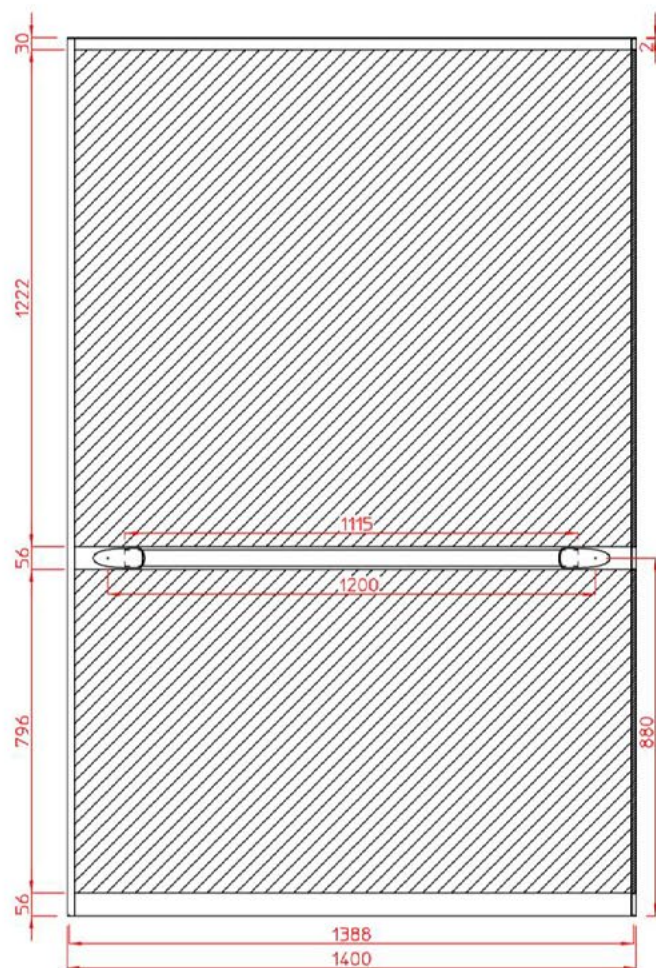
Miroir panoramique en applique  
*High height, full width surface mounted*

**Boîte à boutons**  
*Car operating panel*

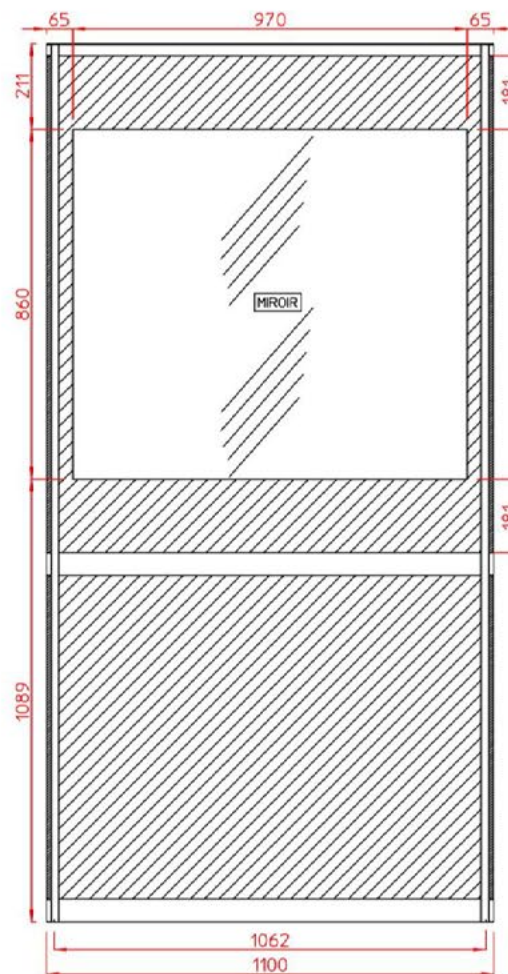
Demi colonne M3 en Inox brossé  
*Half height column M3 in brushed stainless steel*



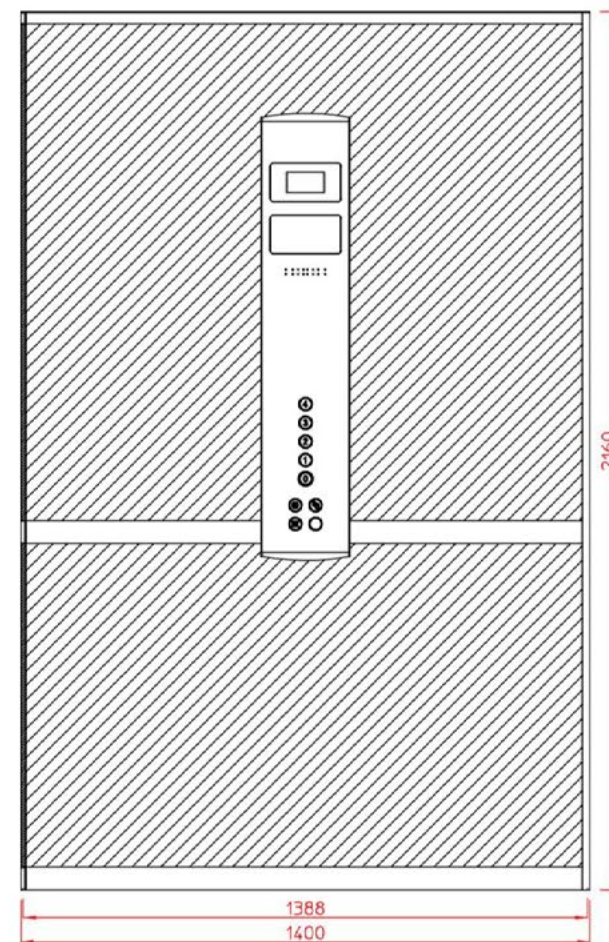
# Switch - BASE BASIS



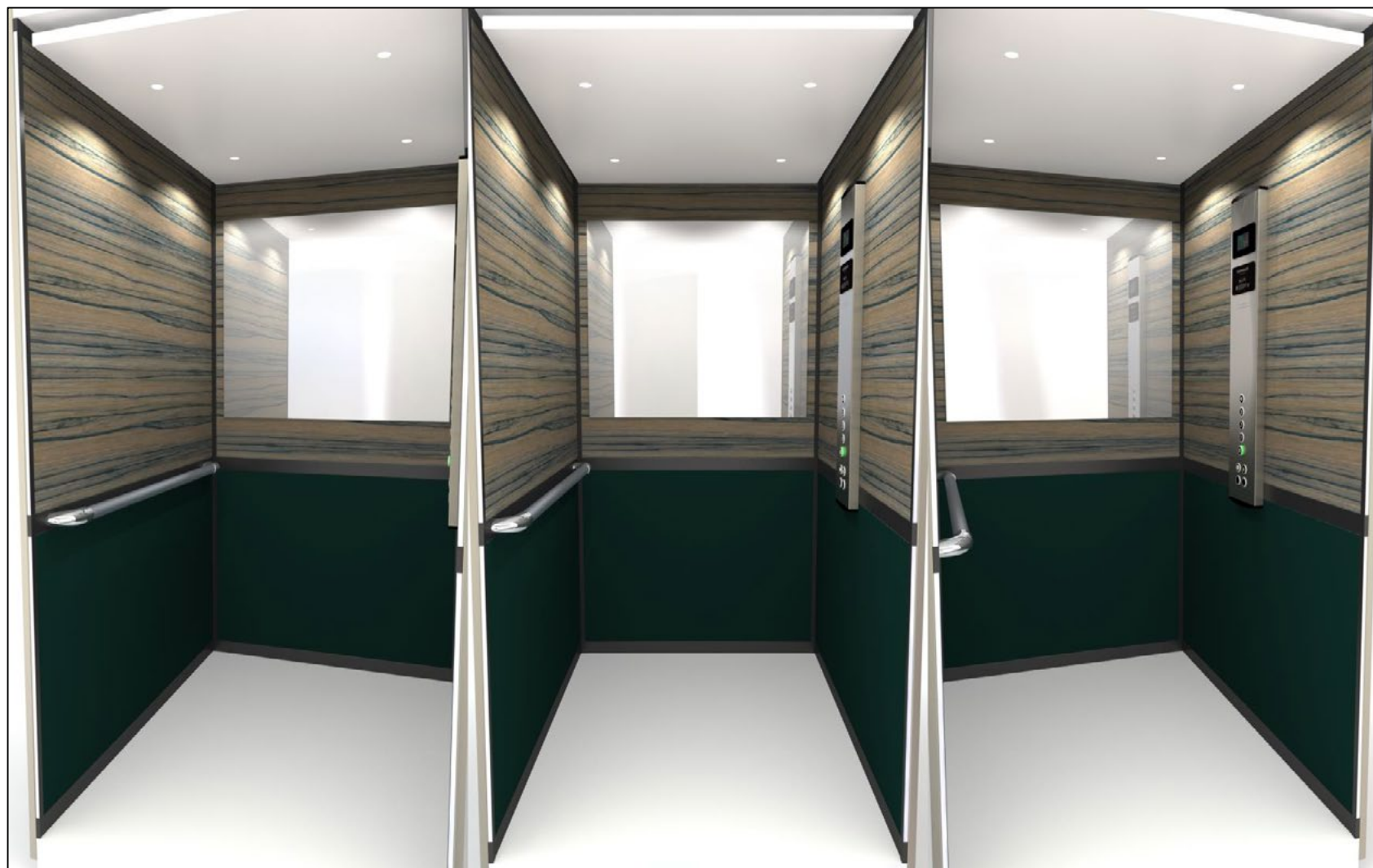
Face B



Face C



Face D



**Sol**  
*Floor*

Céramique Arctic white **[Option]**  
Ceramic Arctic white **[Option]**

**Stratifié**  
*Laminated panel*

Arpa 2631 lucida + Abet 634 + profils anthracites **[Option]**  
Arpa 2631 lucida + Abet 634 + anthracite jointing **[Option]**

**Faux plafond**  
*False ceiling*

Blanc RAL 9003 avec spots ronds à LED **[Option]**  
White epoxy RAL 9003 with round LED spots **[Option]**

**Main courante**  
*Handrails*

Tube aluminium aspect inox, embout poli brillant  
Tube aluminium stainless steel aspect, ends polished brightness aluminium

**Miroir**  
*Mirror*

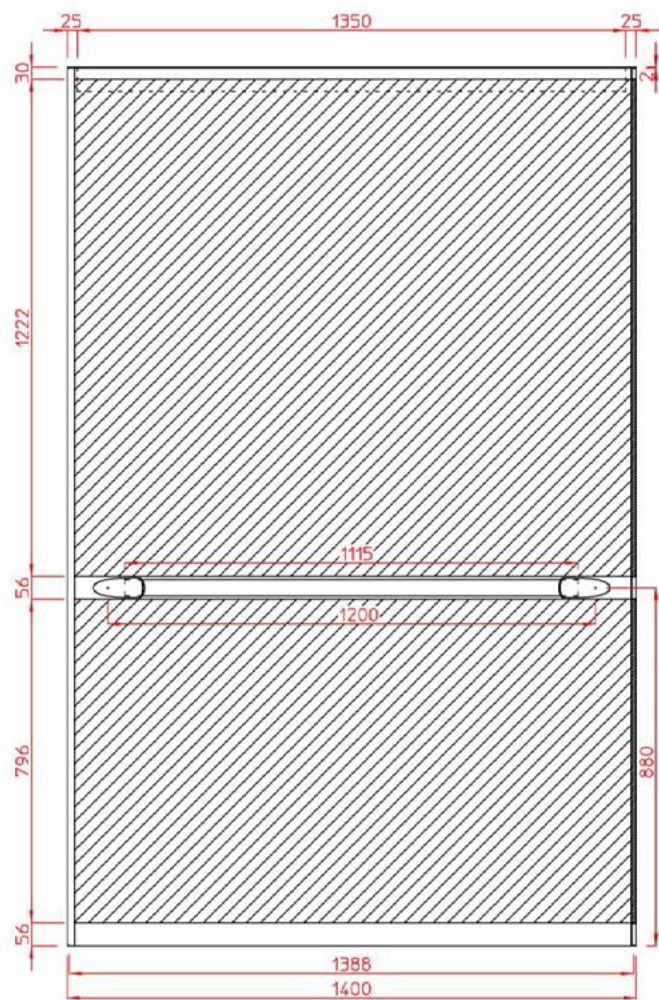
Miroir panoramique en applique  
High height, full width surface mounted

**Boîte à boutons**  
*Car operating panel*

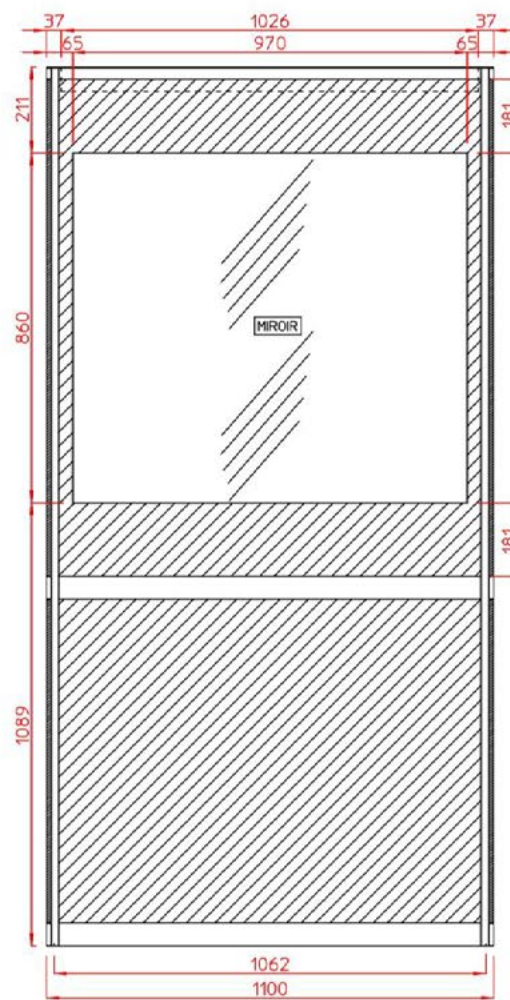
Demi colonne M3 en Inox brossé  
Half height column M3 in brushed stainless steel



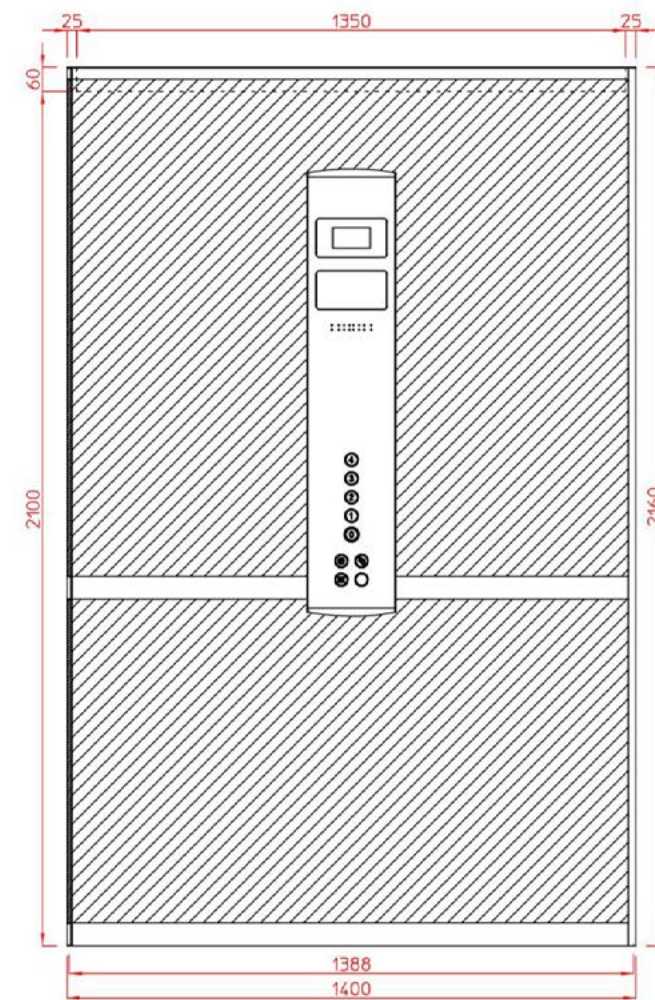
# Switch - OPTIONS *OPTIONS*



Face B



Face C



Face D



**Sol**  
*Floor*

Céramique Arctic white **[Option]**  
*Ceramic Arctic white **[Option]***

**Stratifié**  
*Laminated panel*

Arpa 4603 + Arpa 4602 + profils inox brossé **[Option]**  
*Arpa 4603 + Arpa 4602 + brushed stainless steel jointing **[Option]***

**Faux plafond**  
*False ceiling*

Blanc RAL 9003 avec spots ronds à LED **[Option]**  
*White epoxy RAL 9003 with round LED spots **[Option]***

**Main courante**  
*Handrails*

Tube aluminium aspect inox, embout poli brillant  
*Tube aluminium stainless steel aspect, ends polished brightness aluminium*

**Miroir**  
*Mirror*

Miroir panoramique en applique  
*High height, full width surface mounted*

**Boîte à boutons**  
*Car operating panel*

Demi colonne M3 en Inox brossé  
*Half height column M3 in brushed stainless steel*



# Switch - OPTIONS OPTIONS



## **Sol** *Floor*

Céramique béton **[Option]**  
*Ceramic béton **[Option]***

## **Stratifié** *Laminated panel*

Lacobel bleu nuit + Arpa 3310 + profils noirs **[Option]**  
*Lacobel bleu nuit + Arpa 3310 + black jointing **[Option]***

## **Faux plafond** *False ceiling*

Blanc RAL 9003 avec bandes à LED **[Option]**  
*White epoxy RAL 9003 with LED strips **[Option]***

## **Main courante** *Handrails*

Tube aluminium aspect inox, embout poli brillant  
*Tube aluminium stainless steel aspect, ends polished brightness aluminium*

## **Miroir** *Mirror*

Miroir panoramique en applique  
*High height, full width surface mounted*

## **Boîte à boutons** *Car operating panel*

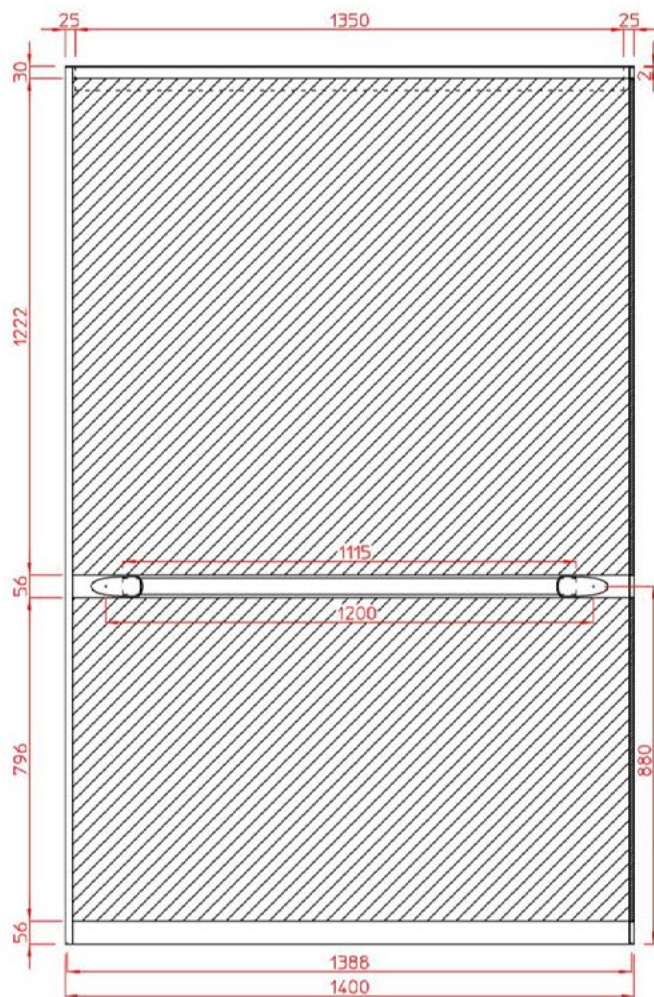
Demi colonne M3 en Inox brossé  
*Half height column M3 in brushed stainless steel*



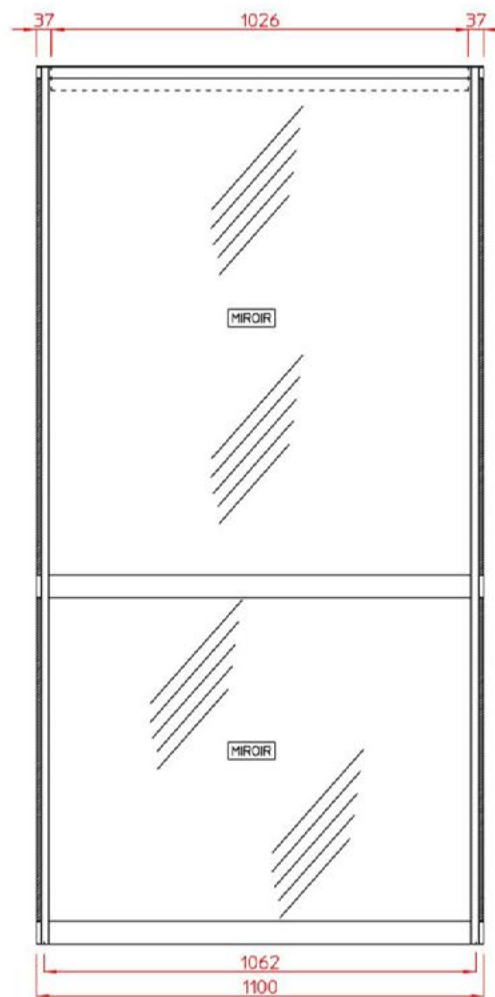


|                                             |                                                                                                                           |                                                      |                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sol</b><br><i>Floor</i>                  | Céramique béton <b>[Option]</b><br><i>Ceramic béton <b>[Option]</b></i>                                                   | <b>Main courante</b><br><i>Handrails</i>             | Tube aluminium aspect inox, embout poli brillant<br><i>Tube aluminium stainless steel aspect, ends polished brightness aluminium</i> |
| <b>Stratifié</b><br><i>Laminated panel</i>  | Abet 669 + profils noirs <b>[Option]</b><br><i>Abet 669 + black jointing <b>[Option]</b></i>                              | <b>Miroir</b><br><i>Mirror</i>                       | Toute largeur toute hauteur <b>[Option]</b><br><i>Full width and height <b>[Option]</b></i>                                          |
| <b>Faux plafond</b><br><i>False ceiling</i> | Blanc RAL 9003 avec spots ronds à LED <b>[Option]</b><br><i>White epoxy RAL 9003 with round LED spots <b>[Option]</b></i> | <b>Boîte à boutons</b><br><i>Car operating panel</i> | Demi colonne M3 en Inox brossé<br><i>Half height column M3 in brushed stainless steel</i>                                            |

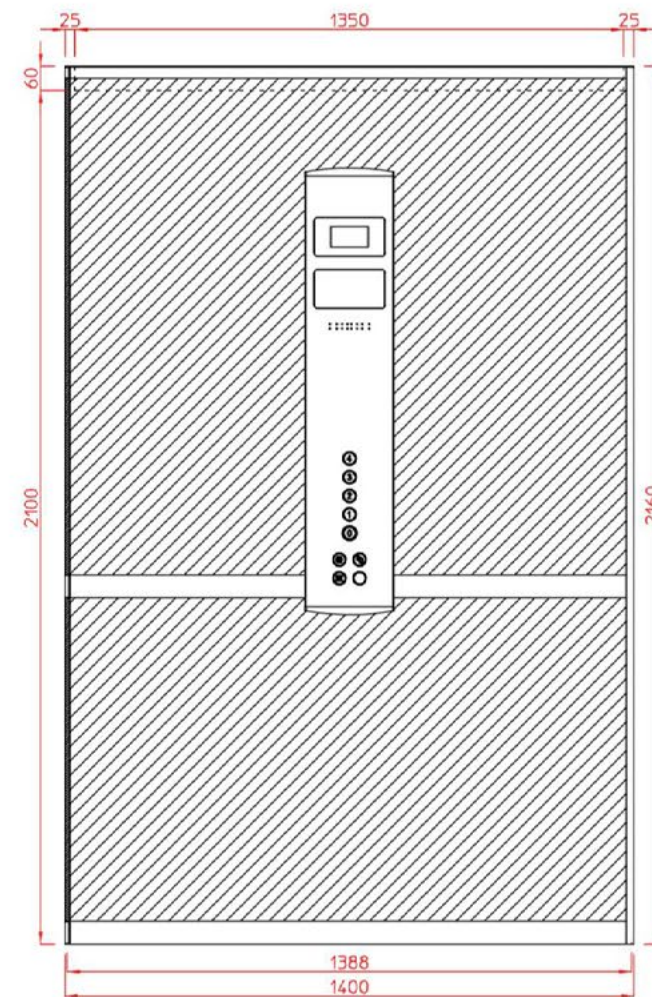
# Switch - OPTIONS *OPTIONS*



Face B



Face C



Face D





|                                            |                                                                                                |                                                      |                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sol</b><br><i>Floor</i>                 | Tapis gris Stone<br><i>PVC - gris Stone</i>                                                    | <b>Main courante</b><br><i>Handrails</i>             | Tube aluminium aspect inox, embout poli brillant<br><i>Tube aluminium stainless steel aspect, ends polished brightness aluminium</i> |
| <b>Stratifié</b><br><i>Laminated panel</i> | Formica Vintage teak 9004 + profils noirs<br><i>Formica Vintage teak 9004 + black jointing</i> | <b>Miroir</b><br><i>Mirror</i>                       | Miroir panoramique en applique<br><i>High height, full width surface mounted</i>                                                     |
| <b>Plafond</b><br><i>Ceiling</i>           | Blanc RAL 9003 avec dalle à LED<br><i>White epoxy RAL 9003 with LED panel</i>                  | <b>Boîte à boutons</b><br><i>Car operating panel</i> | Demi colonne M3 en Inox brossé<br><i>Half height column M3 in brushed stainless steel</i>                                            |





|                                            |                                                                                            |                                                      |                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sol</b><br><i>Floor</i>                 | Tapis gris Stone<br><i>PVC - gris Stone</i>                                                | <b>Main courante</b><br><i>Handrails</i>             | Tube aluminium aspect inox, embout poli brillant<br><i>Tube aluminium stainless steel aspect, ends polished brightness aluminium</i> |
| <b>Stratifié</b><br><i>Laminated panel</i> | Formica M812 chêne gris + profils noirs<br><i>Formica M812 chêne gris + black jointing</i> | <b>Miroir</b><br><i>Mirror</i>                       | Miroir panoramique en applique<br><i>High height, full width surface mounted</i>                                                     |
| <b>Plafond</b><br><i>Ceiling</i>           | Blanc RAL 9003 avec dalle à LED<br><i>White epoxy RAL 9003 with LED panel</i>              | <b>Boîte à boutons</b><br><i>Car operating panel</i> | Demi colonne M3 en Inox brossé<br><i>Half height column M3 in brushed stainless steel</i>                                            |



**Sol**  
*Floor*

Tapis gris Stone  
*PVC - gris Stone*

**Stratifié**  
*Laminated panel*

Formica Colorado OAK 9010 + profils noirs  
*Formica Colorado OAK 9010 + black jointing*

**Plafond**  
*Ceiling*

Blanc RAL 9003 avec dalle à LED  
*White epoxy RAL 9003 with LED panel*

**Main courante**  
*Handrails*

Tube aluminium aspect inox, embout poli brillant  
*Tube aluminium stainless steel aspect, ends polished brightness aluminium*

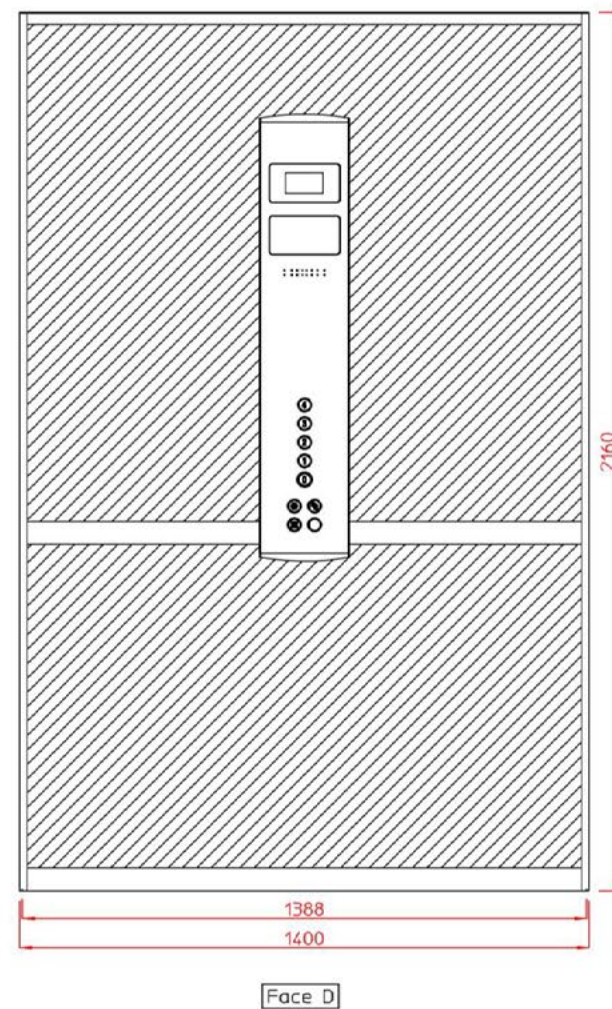
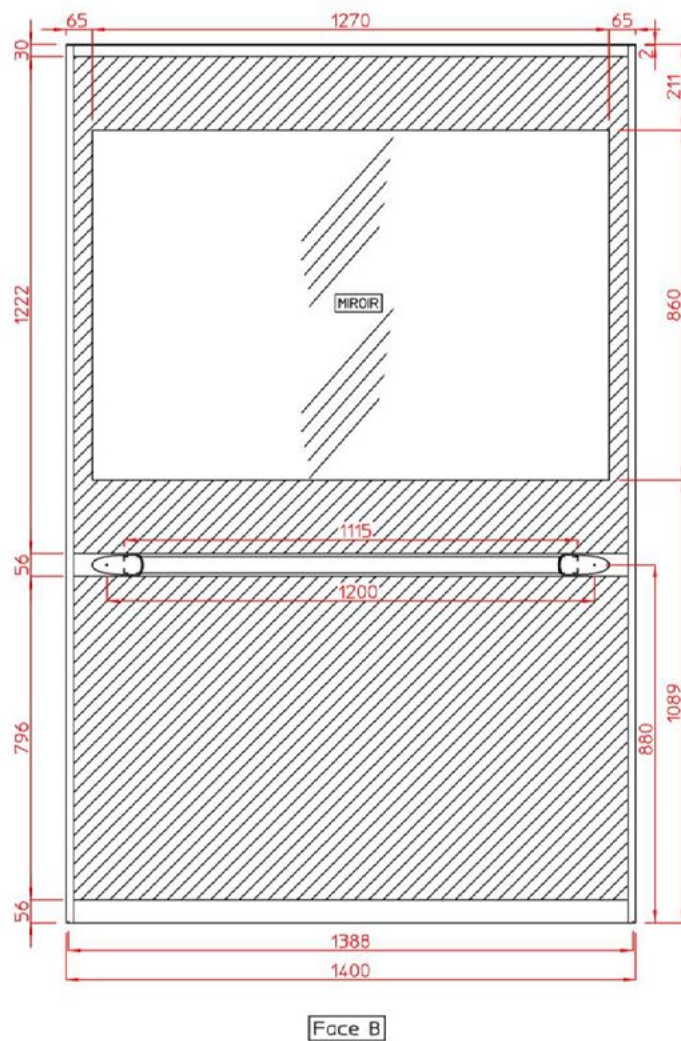
**Miroir**  
*Mirror*

Miroir panoramique en applique  
*High height, full width surface mounted*

**Boîte à boutons**  
*Car operating panel*

Demi colonne M3 en Inox brossé  
*Half height column M3 in brushed stainless steel*

# Switch - BASE BASIS





# Switch - OPTIONS OPTIONS



**Sol**  
*Floor*

Céramique Iron frost **[Option]**  
*Ceramic Iron frost **[Option]***

**Stratifié**  
*Laminated panel*

Abet 632 + profils noirs **[Option]**  
*Abet 632 + black jointing **[Option]***

**Faux plafond**  
*False ceiling*

Blanc RAL 9003 avec spots ronds à LED **[Option]**  
*White epoxy RAL 9003 with round LED spots **[Option]***

**Main courante**  
*Handrails*

Tube aluminium aspect inox, embout poli brillant  
*Tube aluminium stainless steel aspect, ends polished brightness aluminium*

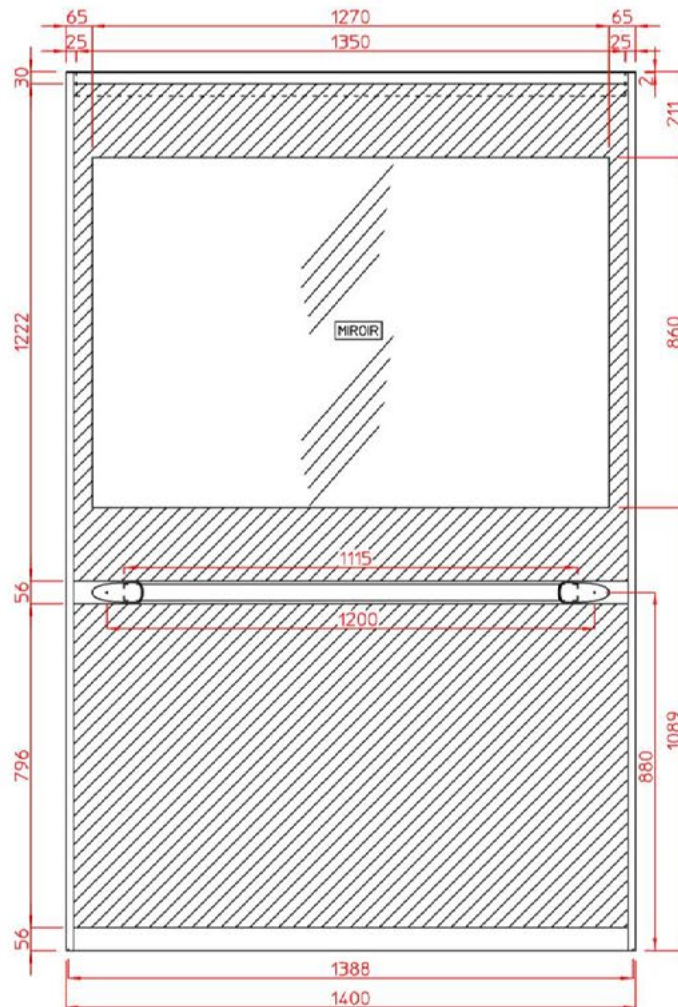
**Miroir**  
*Mirror*

Miroir panoramique en applique  
*High height, full width surface mounted*

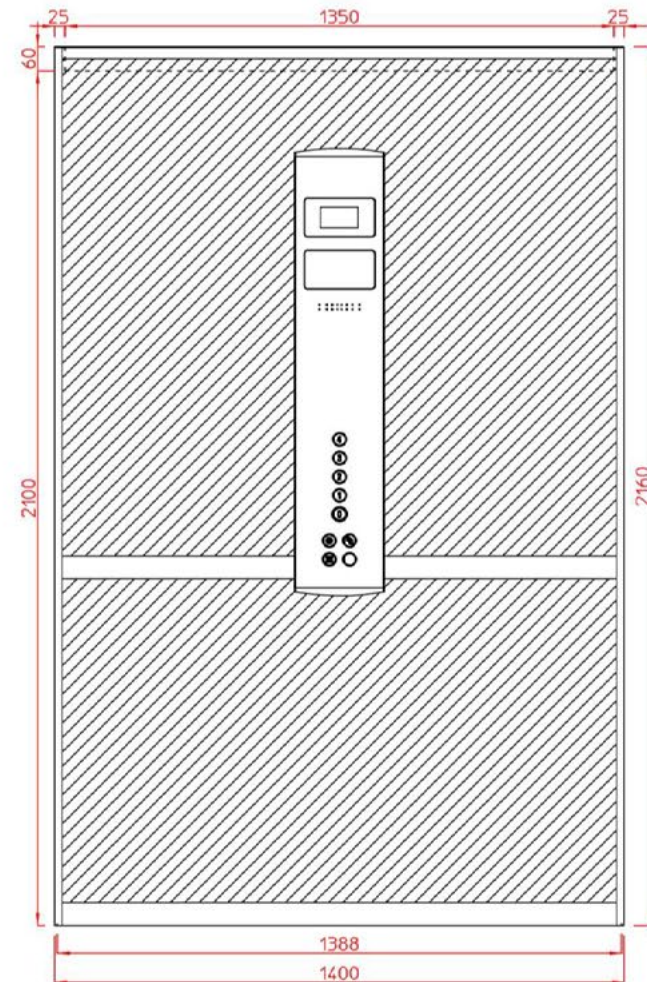
**Boîte à boutons**  
*Car operating panel*

Demi colonne M3 en Inox brossé  
*Half height column M3 in brushed stainless steel*

# Switch - OPTIONS *OPTIONS*



Face B



Face D



# Switch - OPTIONS OPTIONS



## Sol Floor

Tapis herringbone châtain  
PVC herringbone châtain

## Stratifié Laminated panel

Arpa 4605 Aleve + profils noirs **[Option]**  
Arpa 4605 Aleve + black jointing **[Option]**

## Faux plafond False ceiling

Blanc RAL 9003 avec spots carrés à LED **[Option]**  
White epoxy RAL 9003 with 4 square LED spots **[Option]**

## Main courante Handrails

Tube aluminium aspect inox, embout poli brillant  
Tube aluminium stainless steel aspect, ends polished brightness aluminium

## Miroir Mirror

Miroir panoramique en applique  
High height, full width surface mounted

## Boîte à boutons Car operating panel

Demi colonne M3 en Inox brossé  
Half height column M3 in brushed stainless steel



# Switch - OPTIONS OPTIONS



## Sol Floor

Céramique Iron frost **[Option]**  
Ceramic Iron frost **[Option]**

## Stratifié Laminated panel

Arpa 3310 + profils inox brossé **[Option]**  
Arpa 3310 + brushed stainless steel jointing **[Option]**

## Faux plafond False ceiling

Blanc RAL 9003 avec spots carrés à LED **[Option]**  
White epoxy RAL 9003 with 4 square LED spots **[Option]**

## Main courante Handrails

Tube aluminium aspect inox, embout poli brillant  
Tube aluminium stainless steel aspect, ends polished brightness aluminium

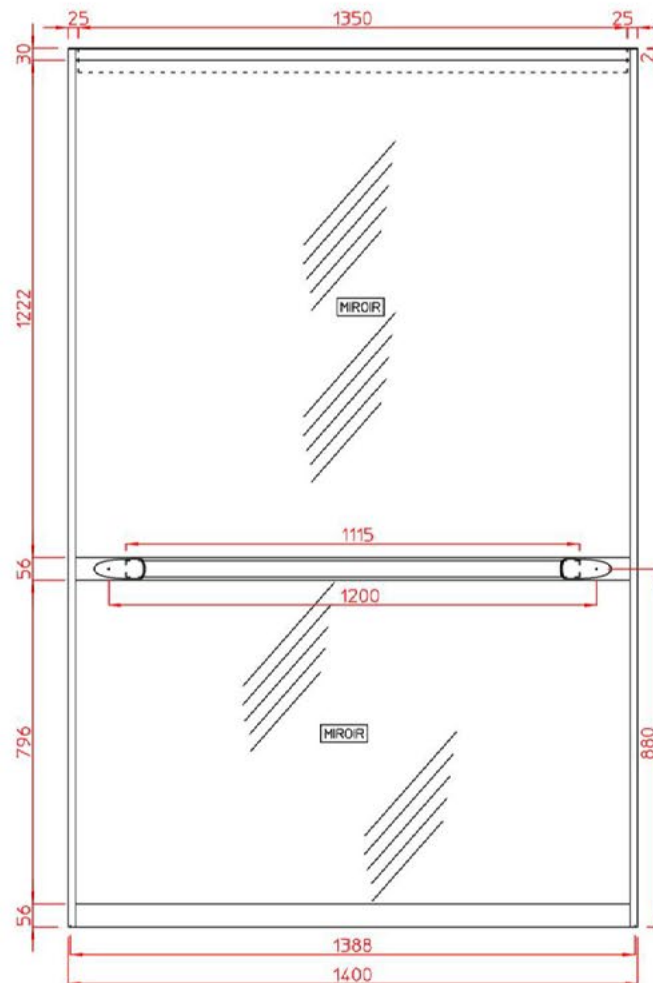
## Miroir Mirror

Toute largeur toute hauteur **[Option]**  
Full width and height **[Option]**

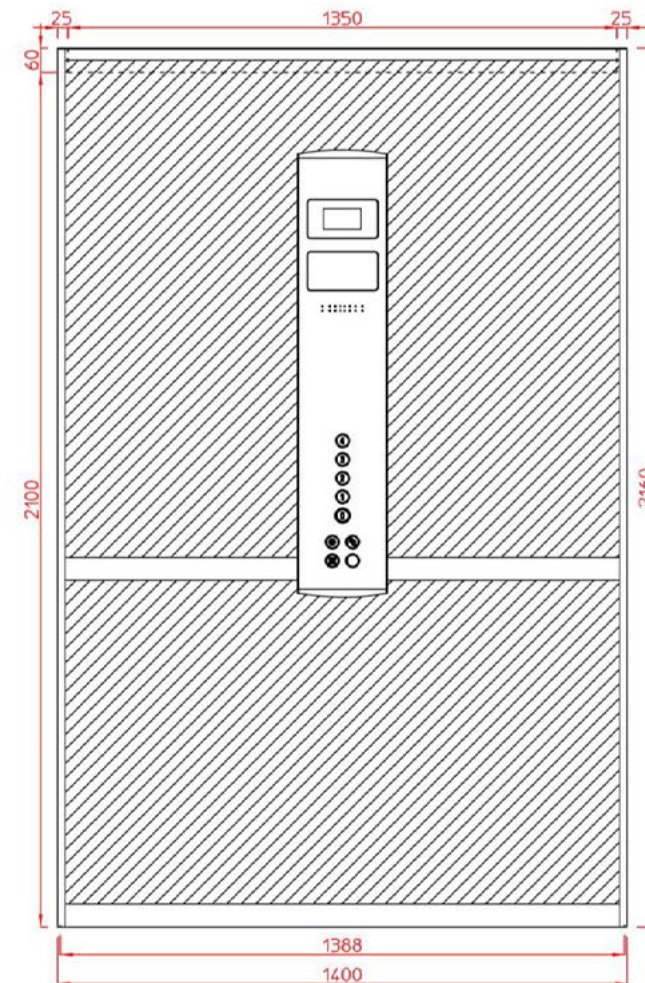
## Boîte à boutons Car operating panel

Demi colonne M3 en Inox brossé  
Half height column M3 in brushed stainless steel

# Switch - OPTIONS *OPTIONS*



Face B



Face D









**Siège social - Head office**

📍 11 rue Ampère  
26600 Pont de l'Isère  
FRANCE

☎ +33(0)4 75 84 86 00  
@ accueil@sodimas.fr

**[www.SODIMAS.com](http://www.SODIMAS.com)**